Fiche 1. « Dáng eihl díi gudangáay ‘láagang »

Bac 0

C’est une façon de te souhaiter la **bienvenue en langue haïda**, l’une des 50 langues que l’on parle sur le territoire des Premières Nations.

Les Premières Nations sont les premiers habitants de la côte nord-ouest de l’Amérique. Elles vivent entre l’océan Pacifique et les grandes forêts.

Elles regroupent une douzaine de peuples.

Chacun possède son histoire, sa culture et sa langue.

→

Un peuple est organisé en différents clans.

Chaque clan se caractérise par

des emblèmes liés à son passé et à son

territoire : ce peut être, par exemple,

le Corbeau ou l'Aigle.

Dans cette exposition, les Premières

Nations t'invitent à partager leur culture

et à voir le monde différemment.

Suis les panneaux jaunes pour partir

à leur découverte !

Maintenant, prends la **fiche 2**

dans le **bac 1** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 2. Entre océan, rivières et forêts

Bac 1

Le voyage commence dans le nord-ouest de l'Amérique, un territoire immense.

Ici, l'eau est partout.

Dans les rivières, les lacs et l'océan Pacifique, on pêche notamment le saumon, le flétan et le hareng. On récolte des coquillages. Il y a également des baleines, des orques, des phoques et des loutres.

→

Sur terre s'étendent de vastes forêts.

Les cèdres, les pins et les sapins se déploient à perte de vue. Ils résonnent du chant de centaines d'espèces d'oiseaux.

Il y a bien d'autres animaux encore.

On trouve par exemple des cerfs et des ours.

Maintenant, prends la **fiche 3** dans le **bac 2** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 3. Chasse aux loutres

Bac 2

Vois-tu le chasseur accroupi dans son bateau prêt à tirer sur une loutre de mer ?

La fourrure de la loutre est exceptionnelle, chaude, douce mais légère. Contrairement à l'ours, cet animal n'a pas de couche de graisse pour la protéger de l'eau froide. Sa fourrure est donc très épaisse, pour garder sa chaleur : sur une même surface, la loutre a 50 fois plus de poils que l'ours.

→

Au 18ème siècle, les Européens sont présents dans la région pour faire du commerce. Ils y fournissent du métal contre des fourrures, qu'ils échangent ensuite, en Chine, contre du thé, de la soie, des épices et de la porcelaine.

Ils revendent, ensuite, ces marchandises en Amérique et en Europe.

La loutre est tellement chassée qu'elle finit par disparaître. Depuis, elle a été réintroduite et elle est protégée.

Maintenant, prends la **fiche 3 bis** dans le **bac 2** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 3 bis. La colonisation, une histoire douloureuse

Bac 2

Dans les années 1800, des pays puissants comme la Russie, l'Espagne, le Royaume-Uni s'intéressent à cette région.

C'est le début de la **colonisation***.

Ces pays font venir des familles pour habiter ces nouvelles terres.

Les étrangers ou les colons apportent avec eux des maladies alors inconnues dans la région, déclenchant des épidémies.

→

Les colons imposent leur organisation.

Les Premières Nations sont ainsi privées de leurs terres, de leur droit à se diriger eux-mêmes, de leurs croyances. Elles doivent envoyer leurs enfants dans des pensions qui veulent effacer leur culture.

Depuis les années 1950, les droits des Premières Nations s'améliorent.

* Coloniser, c'est s'installer et commander un autre pays par la force. C'est aussi utiliser ses terres, ses richesses et ses habitants.

Maintenant, prends la **fiche 4** dans le **bac 3** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 4. Recevoir son nom

Bac 3

Regarde ce berceau.

Il a été sculpté par Marcus Alfred, un artiste contemporain* qui s'est inspiré des berceaux traditionnels, comme celui exposé à côté.

Les motifs représentent des animaux-esprits des ancêtres de son clan.

Savais-tu que l'on pouvait changer de nom ?

Chez les Premières nations, le nom est un moyen de se souvenir des personnes importantes et de transmettre des privilèges et des responsabilités.

→

À la naissance, un bébé reçoit un nom lié à son clan et à son animal ancêtre mais, plus tard, il pourra en recevoir un autre : celui d'un ancêtre ou celui d'une autre personne qui elle-même a reçu un nouveau nom.

Marcus Alfred a, par exemple, reçu le nom « Ṗadzismaxʷa », que son grand-père portait avant de devenir chef de la nation Kwakwaka'wakw.

* **Contemporain** : de notre époque

Maintenant, prends la **fiche 5**

dans le **bac 3** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 5. Les trois veilleurs

Bac 3

Impossible de ne pas voir ce grand mât devant toi !

Les mâts étaient souvent dressés devant les maisons. Ils racontent l'histoire du clan, ses droits et ses responsabilités. Celui-ci a été sculpté par l'artiste James Hart, aussi appelé 7IDANsuu, comme un de ses ancêtres.

Regarde bien le mât.

Tout en haut, ce sont les **Trois Veilleurs**.

→

Ils sont là pour protéger et guetter

les dangers.

En-dessous, as-tu reconnu **l'ours brun ?**

C'est un animal-esprit qui vient du grand-

père de James Hart. C'est l'emblème

du clan Yakulaanas.

As-tu repéré **les deux saumons ?**

Le saumon est une des espèces de poissons

que les Premières Nations pêchaient le plus

pour se nourrir. Aujourd'hui, les méthodes

de pêche modernes et l'élevage industriel

menacent sa survie.

Maintenant, prends la **fiche 6** dans le **bac 3** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 6. Un trésor de famille

Bac 3

Que contient ce coffre ?

On n'y trouve pas de pièces d'or, mais des capes, des coiffes, des masques ou des objets précieux pour **les potlatchs.**

« Potlatch » veut dire « donner ».

Les potlatchs sont de grandes fêtes organisées pour des évènements importants : la construction d'une maison, un mariage, un changement de nom, des funérailles...

→

Il faut des années pour préparer un potlatch, car le chef et les membres du village doivent rassembler de la nourriture et des cadeaux à distribuer aux invités pendant plusieurs jours ! Le chef prouve ainsi qu'il est digne de son rôle.

Des discours, chants et danses rappellent l'histoire des ancêtres du chef et la font revivre à chaque invité. À l'origine, **les Premières Nations** n'utilisaient pas l'écriture. Cette fête permettait donc de transmettre la mémoire de cette histoire.

Maintenant, prends la **fiche 7** dans le **bac 3** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 7. Derrière les masques

Bac 3

La saison de la chasse, de la pêche et des cueillettes est finie. Il est temps de préparer les cérémonies hivernales.

Regarde ce masque corbeau, l'animal-esprit du clan.

Lorsque le danseur initié* le portait, il racontait des histoires avec une mise en scène spectaculaire, de la fumée, des illusions d'optique...

Et soudain, le masque s'ouvrait !

⟶

Apparaissait alors un autre masque en forme de visage, celui du premier ancêtre.

Durant ces cérémonies, c'est l'histoire du clan qui prend vie. Le masque fait le lien entre le monde des humains, les êtres surnaturels et les ancêtres.

***L'initiation** est une série d'épreuves qui permettent de changer de place dans la société et de faire partie d'un groupe

Maintenant, prends la **fiche 8** dans le **bac 4** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 8. Animaux-esprits

Bac 4

Ours, pieuvre, oiseau-tonnerre, flétan, corbeau, et même moustique cannibale...

Les animaux-esprits ont une grande importance dans les croyances des Premières Nations. Ils peuvent passer du monde des humains au monde invisible. Ils peuvent aussi prendre une forme humaine.

Qui se cache derrière ces masques ?

Des hommes qui ont besoin de l'aide des animaux-esprits, connus pour apporter pouvoirs et richesses.

→

Pourquoi ces animaux sont-ils si

importants pour les Premières Nations ?

Parce que les habitants de la côte nord-ouest sont **animistes**. Pour eux, chaque vie a une âme et toutes les vies sont d'égale importance : celles des humains, comme celles des animaux ou des plantes.

Maintenant, prends la **fiche 9**

dans le **bac 4** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 9. Un hochet magique

Bac 4

Si tu pouvais secouer ce hochet,

tu entendrais les cailloux s'entrechoquer.

Ce hochet appartenait à **un chamane**,

un homme ou une femme spécialiste

des croyances et détenteur de savoirs

destinés, par exemple, à soigner.

Le chamane est en contact avec le monde

des esprits et surtout avec

son animal-esprit.

→

Ce hochet représente l'animal-esprit du chamane auquel il appartenait : l'huitrier*.

En le secouant au rythme des chants et tambours, le chamane entrait en transe** et commençait son « voyage ».

L'animal-esprit huitrier lui servait ainsi de guide pour entrer en contact avec le monde des esprits.

***L'huitrier** est un oiseau qui se sert de son bec pour ouvrir et manger les coquillages.

Quand une personne est en **transe, son corps est là mais son esprit est ailleurs.

Maintenant, prends la **fiche 10** dans le **bac 5** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 10. Une cape très spéciale

Bac 5

Regarde cette grande cape chilkat.

Elle était portée par les chefs de clan.

Aujourd'hui, elle est réservée aux femmes

et aux hommes qui ont une place centrale

dans le clan. On la porte lors d'occasions

importantes, comme **les potlatchs.**

Ce sont **les femmes qui tissent ces capes**

avec de la laine et de petites lamelles

d'écorce d'arbre pour les rendre

plus rigides lors des danses.

→

Il fallait des années pour apprendre

à tisser ce genre de vêtement.

Les femmes transmettent leur énergie

et leurs prières dans les motifs, en tissant.

Ces motifs font le lien avec les ancêtres

et rappellent les pouvoirs et

les responsabilités de celui ou celle

qui porte la cape.

Maintenant, prends la **fiche 11** dans le **bac 5** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 11. Les Carnets de Daalkaatlii

Bac 5

Daalkaatlii est un endroit situé sur l'île d'Haida Gwaii. Ce tableau fait partie d'une série qui raconte l'histoire d'une terrible inondation dont quelques personnes ont survécu en se réfugiant à Daalkaatlii. C'est ici que les ancêtres de l'artiste Michael Yaguhlanaas (de la Nation Haïda) sont nés.

Trouve le tableau qui s'appelle "Ngaal".

Reconnais-tu les vagues tourbillonnantes?

Les animaux marins entremêlés ?

→

Repère les parties vertes : c'est le varech !

Ces grandes algues vertes forment

des forêts sous-marines qui jouent un rôle

très important pour abriter et nourrir

les animaux marins mais aussi pour

protéger les côtes des vagues puissantes

et purifier l'eau.

Les loutres de mer s'y reposent

ou viennent y manger.

Les harengs y pondent leurs œufs.

Le varech est aujourd'hui menacé

par le réchauffement climatique.

Maintenant, prends la **fiche 12** dans le **bac 5** !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.

Fiche 12. L'ogresse des forêts

Bac 5

Elle est sauvage, son corps est poilu, ses cheveux en bataille... Et dans le panier qu'elle porte sur son dos se trouvent des enfants qu'elle dévorera en rentrant... sauf les plus malins, qui arriveront à s'échapper !

Un costume impressionnant !

Il est porté durant le potlatch dans la Nation kwakwa̱ka̱'wakw.

→

C’est une occasion pour les artistes

de montrer leur créativité avec

de nouveaux costumes et masques.

Le potlatch a été interdit par le Canada,

de 1884 à 1951. Les Premières Nations

ne pouvaient plus se réunir, parler

leur langue et pratiquer leurs croyances.

Elles ont, depuis, trouvé la force et

le courage pour se reconstruire, réinventer

leurs traditions et montrer qu’elles sont

toujours là, comme tu le vois !

Cette fiche utilise la segmentation syllabique des mots pour faciliter la lecture.
Avec le soutien de la Fédération Française des Dys.